



Edizione del 14 settembre 2010

---

Registro federale degli edifici e delle abitazioni

# Codifica delle opere

Promemoria sulla gestione del registro n. 17

---

Il presente promemoria presenta una descrizione dei codici delle opere repertorate nel Registro federale degli edifici e delle abitazioni (REA).

## Regole da seguire / raccomandazioni

Il genere di opera va indicato in base alle seguenti definizioni:

- *Definizione di genio civile*

Le opere del genio civile sono costruzioni di norma situate prevalentemente **sotto il livello del suolo**. Appartengono al genio civile anche le opere **in soprassuolo**, che tuttavia **non possono essere utilizzate in modo autonomo o destinate a ospitare persone, animali o beni**.

Le opere del genio civile sono soprattutto infrastrutture di approvvigionamento, smaltimento, trasporto, urbanizzazione o protezione. Vi fanno parte anche, seppur rappresentano una quota minore, impianti per la ricerca, lo sport e il tempo libero nonché installazioni legate all'abitazione, all'agricoltura, alla selvicoltura e all'industria.

- *Definizione di edilizia*

Le opere dell'edilizia sono costruzioni di norma situate prevalentemente **sopra il livello del suolo**. Appartengono all'edilizia anche le opere **sotterranee utilizzabili in modo autonomo, accessibili all'uomo o destinate a ospitare persone, animali o beni**.

In linea di massima, l'edilizia può essere suddivisa in due categorie principali:

1. opere definitive, dotate di un tetto e chiuse su tutti i lati,
2. opere in soprassuolo e sotterranee che soddisfano i criteri citati.

Le opere dell'edilizia possono anche essere parte di un'infrastruttura.

Per poter ordinare correttamente i progetti in base al genere di opera e secondo il tipo di opera, il presente promemoria riporta una lista dei principali tipi di opera con il rispettivo codice.

## Lista esaustiva dei codici:

E	Edilizia	6257	Chiese e altri luoghi di culto
G	Genio civile	6258	Ed. a scopo cult. compresi musei, biblioteche e monumenti
6211	Impianti di approvvigionamento idrico	6259	Impianti e installazioni per lo sport
6212	Centrali e reti elettriche	6261	Opere di protezione dei corsi d'acqua e delle rive dei laghi
6213	Officine e reti del gas, impianti chimici	6262	Opere per la difesa nazionale
6214	Impianti di teleriscaldamento	6269	Altre infrastrutture
6219	Altri impianti di approvvigionamento	6271	Case unifamiliari isolate
6221	Impianti di smaltimento delle acque	6272	Case unifamiliari contigue
6222	Impianti di smaltimento dei rifiuti	6273	Case plurifam. con diversi abitazioni a puro scopo abitativo
6223	Altri impianti di smaltimento	6274	Case con utilizzazione accessoria (comprese le fattorie)
6231	Strade nazionali	6276	Resid. per collettività senza servizi di cura e/o assistenza
6232	Strade cantonali	6278	Garage, parcheggi, autorimesse annessi a edifici abitativi
6233	Strade comunali	6279	Altre costruzioni annesse a edifici abitativi
6234	Altre costruzioni stradali, parcheggi	6281	Costruzioni per l'agricoltura
6235	Autosili	6282	Costruzioni per la selvicoltura
6241	Impianti ferroviari	6283	Bonifiche fondiari
6242	Impianti per bus e tram	6291	Fabbriche, officine
6243	Impianti della navigazione	6292	Capannoni, depositi, sili, cisterne
6244	Impianti dei trasporti aerei	6293	Edifici amministrativi, uffici
6245	Impianti di telecomunicazione	6294	Centri commerciali, edifici commerciali, negozi
6249	Altri impianti dei trasporti	6295	Alberghi, ristoranti
6251	Scuole, formazione (fino al grado della maturità)	6296	Altre strutture di alloggio turistico
6252	Formazione superiore e ricerca	6299	Altre costruzioni destinate ad attività economiche
6253	Ospedali per casi acuti e di cure generali		
6254	Istituti della sanità c. all., servizi di cura e/o assist.		
6255	Altri istituzioni sanitarie specializzate		
6256	Impianti per lo svago e il turismo		

## Lista dei principali tipi di opera con il relativo codice

Infrastrutture di approvvigionamento				
<b>Impianti di approvvigionamento idrico</b>			Gruppo elettrogeno di emergenza	6212 T
Serbatoio dell'acqua	6211 H		Linea interrata	6212 T
Conduttura dell'acqua	6211 T		<b>Officine e reti del gas</b>	
<b>Centrali e reti elettriche</b>			Officina del gas, edificio	6213 E
Centrale elettrica, edificio	6212 E		Conduttura del gas	6213 T
Linea aerea	6212 T		<b>Impianti di riscaldamento a distanza</b>	
Sottostazione	6212 T		Riscaldamento a distanza, edificio	6214 E
Stazione di trasformazione	6212 E		Conduttura di riscaldamento a distanza	6214 T
Stazione di trasformazione, trasformazione di rete	6212 T		<b>Altri impianti di approvvigionamento</b>	
Sbarramento idroelettrico	6212 T		Sonda geotermica	6219 T
			Trivellazione in profondità	6219 T
Infrastrutture di smaltimento				
<b>Impianti di smaltimento delle acque</b>			<b>Altri impianti di smaltimento</b>	
Impianto di depurazione delle acque, edificio	6221 E		Discarica per altri rifiuti, edificio	6223 E
Impianto di depurazione delle acque, condutture	6221 G		Discarica per altri rifiuti	6223 G
Impianto di depurazione delle acque, bacino	6221 G		Impianto d'incenerimento per altri rifiuti	6223 E
<b>Impianti di smaltimento dei rifiuti</b>			Impianto di compostaggio per altri rifiuti, edificio	6223 E
Discarica per rifiuti domestici, edificio	6222 E		Impianto di compostaggio per altri rifiuti	6223 G
Discarica per rifiuti domestici	6222 G		Impianto di riciclaggio, edificio	6223 E
Impianto d'incenerimento dei rifiuti domestici	6222 E		Impianto di riciclaggio	6223 G
Impianto di compostaggio per rifiuti domestici, edificio	6222 E		Discarica per rifiuti speciali	6223 G
Impianto di compostaggio per rifiuti domestici	6222 G		Centro di raccolta di animali morti	6223 E
Infrastrutture dei trasporti stradali				
<b>Strade nazionali</b>			Illuminazione stradale, strada nazionale	6231 G
Costruzione di strade nazionali	6231 G		Muro di sostegno, strada nazionale	6231 G
Costruzione di ponti/gallerie, strada nazionale	6231 G		<b>Strade cantonali</b>	
Barriera antirumore, strada nazionale	6231 G		Costruzione di strade cantonali	6232 G
Riparo antivalanghe, strada nazionale	6231 G		Costruzione di ponti/gallerie, strada cantonale	6232 G
Area di sosta, strada nazionale	6231 G		Area di sosta, strada cantonale	6232 G
Riparo contro la caduta di massi, strada nazionale	6231 G		Barriera antirumore, strada cantonale	6232 G

Riparo antivalanghe, strada cantonale	6232	G	<b>Altre costruzioni stradali, parcheggi</b>		
Riparo contro la caduta di massi, strada cantonale	6232	G	Altre costruzioni stradali	6234	G
Illuminazione stradale, strada cantonale	6232	G	Costruzione di ponti/gallerie, senza altre indicazioni	6234	G
Muro di sostegno, strada cantonale	6232	G	Rastrelliera per biciclette, pubblica	6234	G
Marciapiedi, strada cantonale	6232	G	Tettoia per biciclette, pubblica	6234	E
<b>Strade comunali</b>			Strada pedonale pubblica	6234	G
Costruzione di strade comunali	6233	G	Barriera antirumore, senza altre indicazioni	6234	G
Costruzione di ponti/gallerie, strada comunale	6233	G	Parcheggio pubblico	6234	G
Area di sosta, strada comunale	6233	G	Pista ciclabile	6234	G
Barriera antirumore, strada comunale	6233	G	Illuminazione stradale, senza altre indicazioni	6234	G
Riparo antivalanghe, strada comunale	6233	G	Muro di sostegno, senza altre indicazioni	6234	G
Riparo contro la caduta di massi, strada comunale	6233	G	Marciapiedi, senza altre indicazioni	6234	G
Illuminazione stradale, strada comunale	6233	G	<b>Parcheggi coperti</b>		
Muro di sostegno, strada comunale	6233	G	Parcheggio coperto pubblico	6235	E
Marciapiedi, strada comunale	6233	G	Autosilo pubblico	6235	E

#### Infrastrutture di altri trasporti

<b>Impianti ferroviari</b>			Fermata, tram e bus, edificio	6242	E
Impianto ferroviario: binari, rotaie, ecc.	6241	G	Fermata, tram e bus	6242	G
Stazione (sportello, sala d'aspetto, ecc.)	6241	E	Barriera antirumore, tram e bus	6242	G
Costruzione di ponti/gallerie, ferrovia	6241	G	Muro di sostegno, tram e bus	6242	G
Deposito, ferrovia	6241	E	Punto di vendita (sportello, sala d'aspetto, ecc.)	6242	E
Linea di contatto, ferrovia	6241	G	<b>Impianti della navigazione</b>		
Fermata, ferrovia, edificio	6241	E	Attracco	6243	G
Fermata, ferrovia	6241	G	Porto	6243	G
Barriera antirumore, ferrovia	6241	G	Imbarcadere	6243	G
Riparo antivalanghe, ferrovia	6241	G	Cantiere navale, edificio	6243	E
Riparo contro la caduta di massi, ferrovia	6241	G	Cantiere navale, terreno annesso	6243	G
Muro di sostegno, ferrovia	6241	G	Centro nautico (club)	6243	E
<b>Impianti per bus e tram</b>			Deposito, navigazione	6243	E
Impianto per tram o bus: binari, rotaie, ecc.	6242	G	Chiusa	6243	G
Costruzione di ponti/gallerie, tram e bus	6242	G	Muro di sostegno, navigazione	6243	G
Deposito, tram e bus	6242	E	Punto di vendita (sportello, sala d'aspetto, ecc.)	6243	E
Linea di contatto, tram e bus	6242	G			

<b>Impianti dei trasporti aerei</b>			Stazione emittente, edificio, impianto di telecomunicazione	6245	E
Terminale di arrivo/partenza	6244	E	Antenna emittente, impianto di telecomunicazione	6245	G
Area di stazionamento per aeroplani	6244	G	Riparo contro la caduta di massi, impianto di telecomunicazione	6245	G
Costruzione di ponti/gallerie, trasporti aerei	6244	G	Muro di sostegno, impianto di telecomunicazione	6245	G
Catering, stabilimento	6244	E	Cabina telefonica	6245	E
Deposito, trasporti aerei	6244	E	Centrale telefonica	6245	E
Piste di atterraggio/decollo	6244	G	Impianto di cavi per telecomunicazioni	6245	G
Aeroporto (check-in, sala d'aspetto, ecc.)	6244	E	<b>Altri impianti di trasporto</b>		
Hangar	6244	E	Impianto di trasporto turistico, senza altre indicazioni	6249	G
Capannone, trasporti aerei	6244	E	Impianto di trasporto turistico, edificio (sportello, sala d'aspetto, ecc.), senza altre indicazioni	6249	E
Barriera antirumore, trasporti aerei	6244	G	Funivia	6249	G
Muro di sostegno, trasporti aerei	6244	G	Muro di sostegno, altri impianti di trasporto	6249	G
Torre di controllo	6244	E	Barriera antirumore, altri impianti di trasporto	6249	G
<b>Impianti di telecomunicazione</b>			Costruzione di ponti/gallerie, altri impianti di trasporto	6249	G
Antenne, impianto di telecomunicazione	6245	G	Riparo antivalanghe, altri impianti di trasporto	6249	G
Deposito/capannone, impianto di telecomunicazione	6245	E	Riparo contro la caduta di massi, altri impianti di trasporto	6249	G
Impianto di cavi per radiotelevisione	6245	G	Fermata, altri impianti di trasporto, edificio	6249	E
Deposito, impianti di telecomunicazione	6245	G	Fermata, altri impianti di trasporto	6249	G
Antenna della telefonia mobile	6245	G	Deposito, altri impianti di trasporto	6249	E

<b>Istruzione, ricerca, sanità, tempo libero e cultura</b>
--

<b>Scuole, istruzione (fino al grado della maturità)</b>			Scuola di grado superiore	6251	E
Scuola professionale	6251	E	Scuola speciale	6251	E
Biblioteca, scuola	6251	E	Campo sportivo, locale attrezzi, scuola	6251	E
Liceo	6251	E	Campo sportivo, scuola	6251	G
Scuola materna	6251	E	Palestra	6251	E
Doposcuola	6251	E	<b>Istruzione superiore e ricerca</b>		
Asilo nido	6251	E	Istituto di ricerca	6252	E
Cortile	6251	G	Scuola specializzata superiore	6252	E
Scuola privata	6251	E	Osservatorio	6252	E
Scuola di grado inferiore	6251	E	Università	6252	E

Osservatorio meteorologico	6252	G	Cinema	6256	E
<b>Ospedali per casi acuti e di cure generali</b>			Edificio multiuso	6256	E
Centro medico in edificio costruito appositamente	6253	E	Minigolf	6256	G
Clinica	6253	E	Parco	6256	G
Ospedale regionale	6253	E	Sede di esploratori	6256	E
Ospedale universitario	6253	E	Campo sportivo pubblico	6256	G
<b>Servizi con alloggio, servizi di cura e/assistenza</b>			Maneggio all'aperto	6256	G
Casa per anziani	6254	E	Maneggio coperto	6256	E
Istituto per handicappati	6254	E	Stand di tiro pubblico, edificio	6256	E
Istituto di reintegrazione sociale	6254	E	Stand di tiro pubblico	6256	G
Orfanotrofio	6254	E	Palestra, senza altre indicazioni	6256	E
<b>Altre istituzioni sanitarie specializzate</b>			Campo da tennis coperto	6256	E
Ospedali per malati cronici	6255	E	Campo da tennis	6256	G
Casa di cura	6255	E	<b>Chiese e luoghi di culto</b>		
Laboratorio	6255	E	Camera mortuaria	6257	E
Centro per paraplegici	6255	E	Cimitero	6257	G
Clinica psichiatrica, edificio d'abitazione	6255	E	Chiesa	6257	E
Clinica psichiatrica, edificio di lavoro	6255	E	Convento	6257	E
Sanatorio	6255	E	Crematorio	6257	E
Clinica veterinaria	6255	E	Casa parrocchiale	6257	E
<b>Sport, tempo libero e impianti turistici</b>			Loculi	6257	G
Rifugio alpino	6256	E	<b>Luoghi culturali</b>		
Campeggio	6256	G	Biblioteca pubblica	6258	E
Campeggio: entrata, vendita, magazzino	6256	E	Fortezza	6258	E
Piscina pubblica non coperta	6256	G	Sala per concerti	6258	E
Piscina pubblica non coperta: entrata, spogliatoi, docce	6256	E	Galleria d'arte	6258	E
Campo da golf, edificio	6256	E	Museo	6258	E
Campo da golf	6256	G	Rovina	6258	E
Piscina coperta pubblica	6256	E	Castello	6258	E
Centro ricreativo	6256	E	Teatro	6258	E
Parco giochi	6256	G	Basamento di opera d'arte/monumento	6258	G

<b>Altre infrastrutture</b>				
<b>Opere di protezione delle rive di laghi e corsi d'acqua</b>			Zona per carri armati	6262 G
Argine di ruscello	6261	G	Centro d'esame	6262 E
Diga	6261	G	Magazzino del materiale	6262 E
Riparo contro le piene	6261	G	Alloggio della truppa	6262 E
Rinaturalizzazione	6261	G	Arsenale	6262 E
Sistemazione del letto di un fiume	6261	G	Impianto della protezione civile	6262 E
Argine in muratura	6261	G	<b>Altre infrastrutture</b>	
Opera di protezione delle sponde	6261	G	Costruzione su terreno edificabile	6269 G
<b>Opere per la difesa nazionale</b>			Casa di correzione per adulti	6269 E
Forte	6262	E	Magazzino dei pompieri	6269 E
Centro di formazione, edificio	6262	E	Serbatoio per la lotta contro gli incendi	6269 G
Centro di formazione	6262	G	Prigione	6269 E
Edificio di servizio	6262	E	WC per cani	6269 G
Pista di combattimento	6262	G	Riparo antivalanghe, senza altre indicazioni	6269 G
Edificio per combattimenti	6262	E	Sistemazione di una piazza	6269 G
Caserma	6262	E	Riparo contro la caduta di massi, senza altre indicazioni	6269 G
Poligono di tiro	6262	G	Penitenziario	6269 E
Magazzino delle munizioni	6262	E	Dogana, edificio	6269 E

<b>Abitazioni</b>				
<b>Case unifamiliari isolate</b>			<b>Case plurifamiliari (ad uso esclusivamente abitativo)</b>	
Casa unifamiliare isolata	6271	E	Casa plurifamiliare, solo abitazioni	6273 E
Casa di vacanza con un'abitazione, isolata	6271	E	Casa di vacanza con più abitazioni	6273 E
Capannone per barche con un'abitazione	6271	E	Casa unifamiliare doppia senza muro divisorio	6273 E
<b>Case unifamiliari contigue</b>			<b>Edifici ad uso prevalentemente abitativo (comprese le fattorie)</b>	
Casa unifamiliare contigua	6272	E	Casa plurifamiliare con abitazioni e un locale commerciale	6274 E
Casa di vacanza con un'abitazione, contigua	6272	E	Casa plurifamiliare con abitazioni e un'officina	6274 E
Casa unifamiliare doppia con muro divisorio	6272	E	Casa plurifamiliare con abitazioni e un'impresa di servizi	6274 E
Casa unifamiliare a schiera	6272	E	Fattoria	6274 E

<b>Abitazioni per anziani</b>		<b>Altre costruzioni annesse a edifici residenziali</b>	
Residenza per anziani	6275 E	Spiazzo per container dei rifiuti, privato	6279 G
Appartamenti per anziani	6275 E	Tettoia per container dei rifiuti, privata	6279 E
<b>Residenze senza servizi di cura e/o assistenza</b>		Giardino privato	6279 G
Casa per donne in difficoltà	6276 E	Padiglione in giardino	6279 E
Centro per richiedenti l'asilo	6276 E	Terrazza in giardino indipendente dall'edificio	6279 G
Alloggio per senzatetto	6276 E	Capanno degli attrezzi	6279 E
Casa per apprendisti	6276 E	Legnaia	6279 E
Casa del personale	6276 E	Canile	6279 G
Casa per studenti	6276 E	Spiazzo per i sacchi dei rifiuti, privato	6279 G
<b>Garage, parcheggi e autorimesse annessi a edifici residenziali</b>		Tettoia per i sacchi dei rifiuti, privata	6279 E
Parcheggio privato	6278 G	Stalla per bestiame minuto	6279 E
Autorimessa privata	6278 E	Pergola	6279 G
Garage sotterraneo, privato	6278 E	Piscina privata, coperta	6279 E
Tettoia per automobili, privata	6278 E	Piscina privata, non coperta	6279 G
Rastrelliera per biciclette, privata	6278 G	Lavori all'esterno di un edificio residenziale	6279 G
Tettoia per biciclette, privata	6278 E		
Garage	6278 E		
Parcheggio privato	6278 G		

<b>Agricoltura e selvicoltura</b>
-----------------------------------

<b>Costruzioni agricole</b>		Serra	6281 E
Alveare	6281 E	Tettoia	6281 E
Allevamento di trote	6281 G	<b>Costruzioni per la selvicoltura</b>	
Serra	6281 E	Posto di guardia forestale	6282 E
Pollaio	6281 E	Strada forestale	6282 G
Fossa del liquame	6281 E	Strada forestale	6282 G
Allevamento di conigli	6281 E	<b>Bonifiche</b>	
Stalla per bestiame minuto	6281 E	Drenaggio del terreno	6283 G
Rimessa	6281 E	Regolazione dei campi	6283 G
Baita con stalla	6281 E	Drenaggio	6283 G
Silo	6281 E		
Stalla	6281 E		

<b>Industria, artigianato, servizi e pubblica amministrazione</b>				
<b>Officine, fabbriche</b>			Casinò	6294 E
Atelier	6291	E	Salone per signora	6294 E
Fabbrica	6291	E	Centro commerciale	6294 E
Stabilimento industriale	6291	E	Caseificio, negozio	6294 E
Caseificio, produzione	6291	E	Chiosco	6294 E
Capannone di montaggio	6291	E	Locale commerciale	6294 E
Cartiera	6291	E	Macelleria, vendita	6294 E
Edificio postale, spedizione	6291	E	Latteria, vendita	6294 E
Macello	6291	E	Ufficio postale, vendita	6294 E
Segheria	6291	E	Sala giochi	6294 E
Lavanderia	6291	E	Distributore di benzina	6294 E
Centro di intervento, edificio	6291	E	Negozio	6294 E
Centro di intervento, terreno annesso	6291	G	<b>Ristoranti, alberghi, altre strutture ricettive</b>	
<b>Capannoni, depositi, sili, cisterne</b>			Dancing	6295 E
Bacino, serbatoio, silo per cemento o altre materie secche	6292	E	Casa di vacanze	6295 E
Capannone, magazzino	6292	E	Pensione di vacanze	6295 E
Deposito	6292	G	Albergo	6295 E
Cisterna	6292	E	Ostello della gioventù	6295 E
<b>Edifici amministrativi, uffici</b>			Motel	6295 E
Edificio di servizio	6293	E	Ristorante	6295 E
Casa comunale	6293	E	Snack-bar	6295 E
Posto di polizia	6293	E	<b>Altre costruzioni ad uso economico</b>	
Edificio postale, amministrazione	6293	E	Canile di azienda zootecnica	6299 G
Edificio amministrativo	6293	E	Cava di ghiaia	6299 G
<b>Edifici commerciali, negozi</b>			Pensione per animali, edificio	6299 E
Locale d'esposizione	6294	E	Pensione per animali, terreno annesso	6299 G
Impianto di autolavaggio	6294	E		

## **Temi affini**

Tutti i promemoria sulla gestione del REA sono disponibili all'indirizzo:  
[www.housing-stat.ch](http://www.housing-stat.ch) → [Istruzioni per l'uso](#).

## **Rimandi al *Catalogo delle caratteristiche***

Si raccomanda di consultare nella versione 1.5a del *Catalogo delle caratteristiche* dei progetti le descrizioni dettagliate delle caratteristiche «Genere di opera» (PARTBW) e «Tipo di opera» (PTYPBW).

## **Contatto**

Maggiori informazioni sul REA federale sono disponibili in Internet sotto [www.housing-stat.ch](http://www.housing-stat.ch). A questo indirizzo è anche possibile scaricare o richiedere il *Catalogo delle caratteristiche* e altri documenti di riferimento riguardanti il REA federale.

Se desiderate essere informati automaticamente sui documenti di riferimento attuali e sulle novità in relazione al REA federale, vi raccomandiamo di iscrivervi alla NewsMail "Registro federale degli edifici e delle abitazioni" all'indirizzo [www.news-stat.admin.ch](http://www.news-stat.admin.ch).

Per eventuali domande e richieste di ulteriori informazioni l'Ufficio federale di statistica è a vostra disposizione:

*Sezione edifici e abitazioni*

Tel. 0800 866 600 / e-mail: [housing-stat@bfs.admin.ch](mailto:housing-stat@bfs.admin.ch)